

MANUAL DE FUNCIONAMIENTO

Versión de software 1.17

ÍNDICE	página
1. La transpaleta manual de pesaje	
1.1. Cómo poner el sistema en funcionamiento	2
1.2. Uso	2
1.3. Mantenimiento	3
2. Indicador de panel táctil	4
3. Indicador de funciones	
3.1. Generalidades	
3.1.1. Encendido / apagado	7
3.1.2. Ajuste de fecha y hora	7
3.1.3. Programas de pesaje Basic y Count	8
3.2. Basic: Pesaje e impresión	
3.2.1. Antes de pesar: compruebe el punto cero	8
3.2.2. Pesaje bruto	8
3.2.3. Pesaje neto: tara automática	8
3.2.4. Pesaje neto: introducción manual de tara	9
3.2.5. Cómo usar la memoria de tara	9
3.2.6. Introducción de códigos e impresión (opción)	10
3.2.7. Cómo mostrar pesos totales e imprimirlos (opción)	10
3.3. Count: pesaje y recuento de artículos	
3.3.1. Antes de pesar: compruebe el punto cero	11
3.3.2. Pesaje bruto	11
3.3.3. Pesaje neto: tara automática	11
3.3.4. Pesaje neto: introducción manual de tara	11
3.3.5. Recuento de artículos sin peso de artículo conocido	11
3.3.6. Recuento de artículos con peso de artículo conocido	12
3.3.7. Recuento de artículos con balanza de referencia (opción)	12
3.3.8. Introducción de códigos e impresión (opción)	13
3.3.9. Impresión y muestra de totales (opción)	13

Nos gustaría informarle de que este producto de RAVAS es 100 % reciclable siempre que las piezas se procesen y eliminen de la forma correcta. Podrá encontrar más información al respecto en nuestro sitio web www.ravas.com.

Rev.20190227

Nos reservamos el derecho a realizar cambios y no nos responsabilizamos de posibles erratas.



1. LA TRANSPALETA MANUAL DE PESAJE

1.1. CÓMO PONER EL SISTEMA EN FUNCIONAMIENTO

El sistema de pesaje se activa con la tecla ← (véase 3.1.1).

Después de tres a cinco minutos, la electrónica y las células de carga habrán alcanzado la temperatura de funcionamiento. Antes de que transcurra ese tiempo, se podrán producir pesos con una inexactitud de hasta un 0,3 %.

Se recomienda no elevar cargas antes de que se haya ejecutado la corrección de punto cero.

1.2. USO

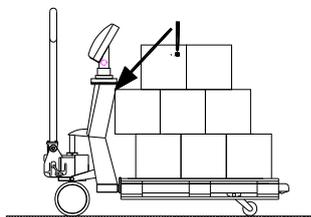
Con una batería totalmente cargada el tiempo de pesaje medio sin interrupción es de unas ocho horas.

Evite que la batería se agote por completo. Si se agota, la vida útil de la batería se reducirá considerablemente. Si la carga regularmente garantizará una larga vida útil y una disponibilidad continua.

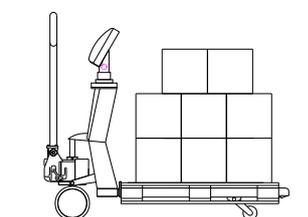
Solo hay una luz en el cargador. Cuando el cargador esté conectado a 220 VCA y a la batería, la luz estará de color rojo. No se puede sobrecargar la batería: el cargador se apagará automáticamente. La batería estará totalmente cargada cuando la luz de control del cargador se apague.

La transpaleta manual de pesaje se podrá equipar con una batería intercambiable. Esta batería garantiza la disponibilidad continua del sistema de pesaje.

El peso se deberá elevar libremente: sin tocar la carcasa del indicador u otras paletas.



Forma incorrecta de elevar la carga

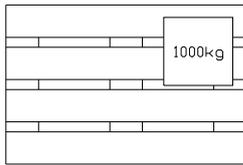


Forma correcta de elevar la carga

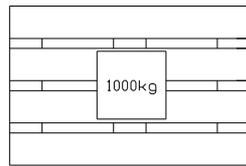
La precisión del sistema de pesaje se reducirá en un 0,1 % por grado a partir de una posición inclinada de 2°. Este efecto también se producirá si hay agujeros / baches en el suelo. Lo óptimo es un suelo plano.

Se conseguirá un resultado de pesaje con una precisión óptima cuando el centro de gravedad de la carga se coloque entre las horquillas. Si la carga no está centrada, las horquillas se torcerán y curvarán, lo que podrá provocar un resultado más impreciso.

Con las versiones aprobadas para su uso en comercio, el control de nivel apagará el indicador cuando la carga no esté centrada o esté inclinada y esto influya en la precisión del pesaje.



Colocación no óptima de la carga



Colocación óptima de la carga

Ámbito de temperatura: entre -10 y +40 °C la inexactitud máxima es de 0,1 % de la carga pesada. Fuera de este ámbito, se podrán producir inexactitudes de pesaje de hasta un 0,3 %.

Se deberán evitar los cambios rápidos de temperatura porque pueden provocar condensación en la electrónica. Durante la aclimatación, el sistema de pesaje deberá estar apagado.

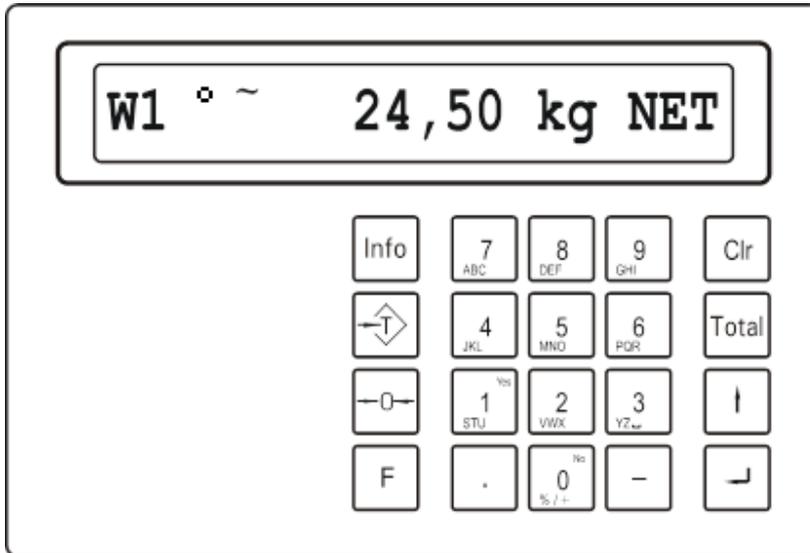
1.3. MANTENIMIENTO

Para el chasis del sistema de pesaje móvil se aplicarán las directrices de mantenimiento de las transpaletas manuales normales. Por experiencia sabemos que los sistemas de pesaje integrados seguirán funcionando cuando el chasis esté dañado a causa de sobrecarga.

Principales directrices:

- Como las ruedas de dirección están montadas en la parte delantera, es preferible tirar de la transpaleta que empujarla.
- Cuando el mecanismo de elevación no se use, se deberá mantener en la posición neutra central, lo que prolongará la vida útil de las juntas de estanqueidad.
- La electrónica solo se podrá limpiar con un paño húmedo. Los productos de limpieza químicos y la limpieza a alta presión provocarán daños.
- Para todo el sistema será aplicable el principio de que solo los especialistas podrán realizar acciones que impliquen soldadura. De este modo, se evitarán daños en la electrónica y las células de carga.
- Los cojinetes de las ruedas (no con poliuretano) y los puntos de giro de la barra niveladora de las ruedas de carga se deberán limpiar y engrasar regularmente.
- El cárter de aceite se deberá comprobar cada seis meses.

2. INDICADOR DE PANEL TÁCTIL



Indicador delantero

LA PANTALLA ALFANUMÉRICA

El indicador tiene una pantalla alfanumérica que contiene 20 segmentos. La pantalla muestra: pesos y avisos de ayuda e indica qué función está activa en cualquier momento, por ejemplo:

NET la pantalla principal muestra el peso neto

TAR la pantalla principal muestra el peso en vacío (tara)

PT tara introducida manualmente

LAS TECLAS

PANTALLA

La pantalla muestra el peso bruto/neto y avisos



la pantalla muestra valor bruto – cero ($\pm 0,2$ recuentos)



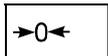
la pantalla muestra: inestabilidad de carga

TECLAS INFORMACIÓN/PESO

Info desplazarse hacia delante, activar modo de servicio durante puesta en marcha, mostrar valor de tara activo en modo de pesaje "basic"



función automática de tara o eliminación de valor de tara existente



ajustar a cero el valor de peso bruto

TECLAS DE FUNCIÓN

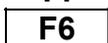
F1-F8 Botón F y un botón de entrada numérico (1 - 8). Púselos simultáneamente para solicitar la función definida en el programa de usuario. (ejemplo: se introducirá F8 pulsando simultáneamente el botón F y el botón 8)

F1-F2 Cambiar de la balanza 1 a la balanza 2 si hay dos balanzas conectadas.

F0 Cambia la resolución a un valor diez veces mayor. La pantalla volverá automáticamente a la resolución normal después de cinco segundos.

F- Activa entradas alfanuméricas.

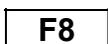
F. Activa entradas numéricas.



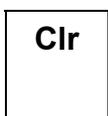
Cambia de "basic" a "count" (básico a recuento)



Apaga el indicador



Activa el modo supervisor



se pulsa brevemente: se borra el último carácter que se ha introducido se pulsa más tiempo (> 1 seg.): se borra todo lo que se ha introducido



volver al paso de programa anterior



tecla enter: se activará el siguiente paso de programa



se imprime el peso total o el total de piezas que se han contado

TECLAS NUMÉRICAS

0-9 Se usa para entradas numéricas. Confirmación "Sí" (= 1) o rechazo "No" (= 0) y entradas de caracteres alfabéticos a través de la asignación múltiple de claves.

TECLAS ALFANUMÉRICAS

La introducción de datos se hace como con los teléfonos móviles, una tecla corresponde a varios caracteres, al pulsar de prisa la tecla más de una vez, la pantalla mostrará los caracteres.

ELIMINACIÓN DE CARACTERES

Si se introduce algo de forma equivocada, se podrá eliminar pulsando rápidamente la tecla CLR (se borrará el último carácter) o pulsando la tecla CLR durante 1 seg. (se borrará todo lo introducido).

ADVERTENCIA

Cuando la carga pesada sobrepase el máximo predeterminado, la pantalla de ayuda mostrará: "-----". Con el fin de evitar daños al indicador o las células de carga, el sistema de pesaje se deberá descargar de inmediato.

POSICIÓN INCLINADA

Con la versión aprobada del sistema de pesaje, la pantalla de ayuda indicará una posición inclinada superior a 2° con la observación: "/". En este caso, el sistema de pesaje se deberá colocar en una posición horizontal.

3. INDICADOR DE FUNCIONES

3.1 GENERALIDADES

3.1.1 INDICADOR DE ENCENDIDO/APAGADO

El indicador se encenderá pulsando la tecla ←. Al pulsar la tecla F7 el indicador se apagará. Para alargar la vida útil de una batería cargada, el indicador se apagará automáticamente después de 15 minutos de estabilidad de carga.

Si el nivel de batería es demasiado bajo, empezará a parpadear un rectángulo a la derecha de la pantalla para mostrar que hace falta cargar la batería. Después de 2 minutos el indicador se apagará automáticamente.

3.1.2 AJUSTE DE FECHA Y HORA

Después de encender el indicador, la pantalla proporcionará por orden la siguiente información: IT3000M..” (la inicialización requiere unos 12 seg.) número de versión de software, fecha/hora y el programa activo (BASIC o COUNT). Esta información también se podrá mostrar pulsando la tecla ↑.

La fecha y hora se pueden ajustar en el *supervisor mode* (modo supervisor). Se hace de la siguiente manera:

- Pulse F8 para activar el modo supervisor.
 - ❑ La pantalla ofrecerá el texto "Supervisor mode" y "Password [2958]".
- Introduzca la contraseña (si se introduce una contraseña incorrecta, aparecerá "Invalid Password". Con la tecla ↑ podrá volver al modo de pesaje normal.)
 - En la pantalla aparecerá "Choose: Parameter" (elija parámetro).
 - ❑ Confirme con ←
 - ❑ La pantalla mostrará la fecha y hora introducidas.
- Cambie la fecha con la ruta de la clave numérica y confírmela con ← (o confírmela con el ajuste actual de fecha con ↵).
- ❑ La pantalla mostrará la hora introducida.
- Cambie la hora con la ruta de la clave numérica y confírmela con ← (o confírmela con el ajuste actual de hora con ↵).
- ❑ La pantalla mostrará "Ticket nr." (número recibo).
- Desplácese por los otros elementos del modo supervisor pulsando la tecla ← varias veces.
 - ❑ La pantalla mostrará "Saving" (guardando) y los valores introducidos se guardarán
 - ❑ En la pantalla aparecerá "Choose: Parameter" (elija parámetro).
- Para volver al programa de pesaje, pulse ↑.
El indicador volverá al programa de pesaje.

3.1.3 PROGRAMAS DE PESAJE: BASIC Y COUNT

El indicador tiene dos programas de pesaje: BASIC (pesaje estándar y registro de datos) y COUNT (para pesaje y recuento de unidades). Podrá alternar entre ambos programas pulsando la tecla de función F6.

3.2 BASIC: PESAJE Y REGISTRO

Con la tecla F6 podrá cambiar entre el programa BASIC y el programa COUNT.

3.2.1 ANTES DE PESAR: COMPRUEBE EL PUNTO CERO

Antes de cada pesaje es necesario comprobar si el sistema está descargado y libre. El indicador está equipado con una corrección del punto cero automática. Esto significa que se corregirán automáticamente pequeñas desviaciones del punto cero. Si el indicador no determina automáticamente el punto cero, se deberá hacer manualmente usando la tecla →0←.

3.2.2 PESAJE BRUTO

Después de elevar una carga, la pantalla mostrará el valor bruto de la carga pesada.

3.2.3 PESAJE NETO: TARA AUTOMÁTICA

El indicador tiene una función automática de tara para pesar en vacío automáticamente una paleta o contenedor (vacío). De esta manera se pueden determinar los pesos netos añadidos o restados.

- Eleve la carga.
- Pulse la tecla →T.
 - La pantalla mostrará 0 kilogramos, con la indicación NET a la derecha.
- Coloque o retire la carga neta.
 - La pantalla mostrará el valor neto de la carga pesada. Cuando retire la carga, esto será un valor negativo.
- Con la tecla Info podrá leer el peso actual de la tara.
- Al volver a pulsar la tecla →T, el indicador volverá al pesaje bruto.

3.2.4 PESAJE NETO: INTRODUCCIÓN MANUAL DE TARA

En cualquier momento se podrá introducir un valor de tara, es decir tanto con carga como sin ella. Para una mayor precisión, se podrá introducir una tara con un paso de graduación más pequeño, con independencia de la carga aplicada y la graduación del indicador. El indicador no aceptará una tara superior a la capacidad del sistema de pesaje. Al imprimir, una tara introducida manualmente se imprimirá con el signo Pt y el peso neto con KgC.

El peso de la tara se puede introducir en el modo de pesaje bruto con las teclas 0-9. Se podrá corregir cualquier error con la tecla Clr.

- La pantalla mostrará "Tare entry" (introducción de tara) junto con el valor introducido.
- Confirme con: ⇐
 - El peso de la tara estará activado.
 - Si el sistema está cargado en ese momento, el valor neto aparecerá en la pantalla. La pantalla secundaria mostrará: "NET".
- Con la tecla Info podrá mostrar el peso de la tara.
- Al pulsar la tecla → T, el indicador volverá al pesaje bruto.

3.2.5 CÓMO USAR LA MEMORIA DE TARA

Se puede introducir manualmente un máximo de 9 valores de tara en la memoria.

Cómo introducir valores de tara:

- Pulse la tecla "Info"
 - La pantalla mostrará "0,0 kg TAR".
- Pulse el botón "↓".
 - La pantalla mostrará "Memory 1: 0.0".
- Introduzca un peso de tara para la primera memoria. Por ejemplo 12,5 kg.
 - La pantalla mostrará "Memory 1: 12.5".
- Pulse el botón "↓".
 - La pantalla mostrará "Memory 2: 0.0".
- Introduzca un valor de tara en la segunda memoria o pulse el botón ↑ para volver al modo de pesaje.

Cómo usar memorias de tara:

- Pulse el botón "-" y a continuación el número de la memoria deseada.
- La pantalla mostrará brevemente "S1 12,5 kg PT", se introducirá el valor de tara predeterminado y el sistema volverá automáticamente al modo de pesaje.

3.2.6 INTRODUCCIÓN DE CÓDIGOS E IMPRESIÓN (OPCIÓN)

Si la balanza está equipada con una impresora, podrá introducir e imprimir un código de referencia en cada pesaje, por ejemplo un número de pedido o de artículo. Al imprimir los pesos bruto / neto / tara, se imprimirá el código y fecha / hora. El código podrá tener un máximo de 10 caracteres alfanuméricos.

- Coja la carga y, si es necesario, introduzca el peso de tara.
- Pulse la tecla ↵.
 - ☐ La pantalla mostrará el texto "Code Nr.: -" (n.º código).
- Introduzca el código correcto usando las teclas alfanuméricas. Los caracteres se introducirán como se hace con un teléfono móvil (GSM): al pulsar varias veces en la misma tecla se obtienen distintos números y letras. Si se introduce algo erróneamente, use la tecla CLR: eliminará un carácter al pulsarla brevemente y todo el código si la pulsa más tiempo.
- Confirme con ↵.
 - ☐ La impresora imprimirá la etiqueta con los datos y el indicador volverá al modo de pesaje normal.

3.2.7 CÓMO MOSTRAR PESOS TOTALES E IMPRIMIRLOS (OPCIÓN)

Todos los pesos netos impresos los sumará automáticamente el indicador para constituir un peso total. Así se podrá determinar fácilmente el peso total de un envío que contenga varias paletas.

- Pulse la tecla Total.
 - ☐ La pantalla mostrará el texto "Tot." con el número de pesajes y el peso total.
- Para volver al programa de pesaje sin restablecer a cero la memoria, pulse la tecla ↑. Ahora podrá pesar más paletas y agregarlas al total.
- Para imprimir el peso total, pulse la tecla ↵. El peso neto total se imprimirá y la memoria se restablecerá a cero. El indicador volverá al programa de pesaje.
- Para borrar el total sin imprimir: pulse la tecla CLR. La memoria del total se borrará. El indicador volverá al programa de pesaje.

3.3 COUNT: PESAJE Y RECuento

Use la tecla F6 para cambiar entre el programa de pesaje BASIC y el programa COUNT

3.3.1 ANTES DE PESAR: COMPRUEBE EL PUNTO CERO

Como en BASIC: véase 3.2.1

3.3.2 PESAJE BRUTO

Como en BASIC: véase 3.2.2

3.3.3 PESAJE NETO: TARA AUTOMÁTICA

Como en BASIC: véase 3.2.3

3.3.4 PESAJE NETO: INTRODUCCIÓN MANUAL DE TARA

Como en BASIC: véase 3.2.4

3.3.5 RECuento DE ARTÍCULOS SIN PESO DE ARTÍCULO CONOCIDO

El indicador tiene varias posibilidades para contar los artículos de la balanza. Usando un peso de artículo conocido (peso por artículo); este peso se usará para calcular el número total de artículos cuando se pese la carga completa. El indicador mostrará el número de artículos en vez del peso. Si no se conoce el peso por artículo, el indicador podrá calcularlo, tras lo cual se realizará un recuento.

- Coloque la carga que quiere contar en la balanza.
- Introduzca el peso de tara de la paleta o contenedor (véase 3.2.4) o pese en vacío la paleta o contenedor vacío (véase 3.2.3): el recuento de artículo solo se realizará en el modo neto.
- Pulse la tecla ←.
- ☐ La pantalla mostrará "10 pieces on the scale" (10 artículos en la balanza).
- Agregue o quite 10 artículos: la balanza calculará el peso de artículo a través del aumento o la reducción de peso. (Si quiere poner cualquier otro número de artículos en la balanza, pulse la tecla Clr y escriba ese número.)
- Confirme con la tecla ←.
- ☐ La pantalla mostrará el mensaje "Piece weight. (g)" (peso de artículo) y el peso calculado del artículo en gramos.
- Confirme con la tecla ←.
- ☐ La pantalla ofrecerá el mensaje "pieces" (artículos) y el número contado de artículos.

3.3.6 RECuento DE ARTÍCULOS CON PESO DE ARTÍCULO CONOCIDO

Cuando se conozca el peso del artículo (o se mida en una balanza de referencia pequeña), se podrá introducir manualmente, tras lo cual el indicador calculará el número de artículos en la balanza.

- Coloque la carga que quiere contar en la balanza.
- Introduzca el peso de tara de la paleta o contenedor (véase 3.2.4) o pese la paleta o contenedor vacío (véase 3.2.3): el cálculo solo se realizará con la carga neta.
- Confirme con la tecla ←.
- ☐ La pantalla ofrecerá el mensaje "10 piece on scale" (10 artículos en la balanza).
- Pulse la tecla: Info.
- ☐ La pantalla muestra: "Piece wght. (g)" (peso de artículo) y el peso del último artículo usado en gramos.
- Introduzca el peso de artículo conocido con las teclas numéricas y confirme con la tecla ←. (Cuando haya más paletas con el mismo peso de artículo podrá utilizar ese peso confirmándolo con la tecla ←).
- ☐ La pantalla ofrecerá el mensaje "Number" y el número de artículos contados.

Observación: cuando haya que contar seguidos un número elevado de contenedores con el mismo artículo, el usuario podrá -después de determinar el peso del artículo- usar el mismo peso de artículo directamente con el siguiente contenedor. Ajuste el parámetro "Ser.mode" en modo supervisor en 1 (para activar el modo supervisor, véase 3.1.2).

3.3.7 RECuento DE ARTÍCULOS CON UNA BALANZA DE REFERENCIA (OPCIÓN)

Cuando el peso del artículo sea extremadamente pequeño o la precisión del peso del artículo sea extremadamente importante, el sistema se podrá equipar con una balanza de referencia (p. ej. con una capacidad de 10 kg y una resolución en gramos). El peso del artículo se determinará en la balanza de referencia y el indicador utilizará ese peso directamente para calcular el número de artículos de la balanza de la paleta.

- Coloque la carga que quiere contar en la balanza.
- Introduzca la tara de una paleta o contenedor (véase 3.2.4) o pese la paleta o contenedor vacío (véase 3.2.3): el cálculo se realizará ahora solo con la carga neta.
- Confirme con la tecla ←.
- ☐ La pantalla ofrecerá el mensaje "10 Pieces on scale" (10 artículos en la balanza).
- Pulse F2 para cambiar a la balanza de referencia. El peso, el número de artículos y los mensajes de la pantalla están relacionados con la información de la balanza de referencia.
- Ponga 10 artículos en la balanza de referencia y pulse la tecla ←.
- ☐ La pantalla ofrecerá el mensaje "Piece wght. (g)" (peso de artículo) y el peso calculado del artículo en gramos.

- Confirme con la tecla ↵.
 - ❑ La pantalla ofrecerá el mensaje "Pieces" (artículos) y el número de artículos de la balanza de referencia.
- Con F1 volverá al sistema de pesaje principal. El peso, el número y los mensajes de la pantalla del sistema de pesaje principal estarán activados.
 - ❑ La pantalla ofrecerá el mensaje "Number" y el número de artículos contados en el sistema de pesaje principal. Cuando quite los artículos de la paleta o ponga más artículos, el número contado de estos aumentará o disminuirá de la forma correspondiente.

3.3.8 INTRODUCCIÓN DE CÓDIGOS E IMPRESIÓN (OPCIÓN)

Cuando el sistema de pesaje esté equipado con una impresora, se podrá introducir por acción de pesaje/recuento un número de pedido o de artículo. En la impresión mostrará los pesos bruto / neto / tara, el peso del artículo y el número de artículos y los códigos introducidos con fecha / hora. El número máximo de códigos es 10 caracteres alfanuméricos.

- Eleve la carga y ejecute una acción de recuento (véase arriba).
- Pulse la tecla ↵.
 - ❑ La pantalla mostrará el texto "Code Nr.: -" (n.º código).
- Introduzca el código con la ruta de la clave alfanumérica. Los caracteres se introducen como en el teléfono móvil: por orden pulsando la misma tecla brevemente. Lo que se introduzca erróneamente se podrá corregir con la tecla CLR: por carácter pulsando brevemente o el código completo pulsando más tiempo.
- Confirme con ↵.
 - ❑ La impresora imprimirá la etiqueta y volverá al programa normal.

3.3.9 IMPRESIÓN Y MUESTRA DE TOTALES (OPCIÓN)

Todos los resultados de pesos netos y recuentos impresos se acumularán automáticamente mediante el indicador en un total de peso y total de artículos. Por tanto, con envíos de diversas paletas con los mismos artículos se puede conseguir el total calculado y registrado. (!: el indicador no reconoce los distintos artículos. Todas las cantidades de artículos se suman).

- Pulse la tecla Total.
 - ❑ La pantalla mostrará el texto "Tot.", incluidos los números de las sumas y el número total de artículos.
- Para volver al programa de pesaje sin borrar la memoria del total, pulse ↑. Si es necesario, podrá agregar más paletas al valor total actual.
- Para imprimir los totales, pulse ↵. Se imprimirá el peso total neto, la memoria del total se restablecerá a cero y el indicador volverá al programa de pesaje normal.